

**Kupujte VOJNE BONDE!**  
Najstarejši slovenski dnevnik v Ohio  
Oglasi v tem listu so uspešni

# ENAKOPRAVNOST

## EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

**Kupujte VOJNE BONDE!**  
The Oldest Slovene Daily in Ohio  
Best Advertising Medium

VOLUME XXVI.—LETO XXVI.

CLEVELAND, OHIO, THURSDAY (ČETRTEK), OCTOBER 14, 1943

ŠTEVILKA (NUMBER) 240

### NACIJSKI TEROR V JUGOSLAVIJI RASTE; NOVO MESTO RAZDEJANO

Svobodni jugoslovanski radio glasom vesti, ki jo po "Associated Press" iz Londona, da so nacisti zagrozili u-  
stalešno mesto in vas v Jugoslaviji in na debelo strelja-  
lako, ako partizani ne odloži-  
rožja in prenehajo z bojem  
raju.

Nad jugoslovanskimi mesti so  
pojavi nemški aeroplani in  
letake, v katerih se pre-  
stavlja preti s popolnim uni-  
čenjem, ako se borba proti  
nemcem ne preneha.

Nemška zračna sila nada-  
je brezobzirnim napadi na  
varovana mesta in vasi,"  
jugoslovanski svobodni  
zapadno od Zagreba, je bi-  
polnoma razdejano, in tam  
žive duše."

Čimomelj napaden

Nemci so pričeli izvajati te-  
ro, ki zagrozili, da večja gro-  
zila še pridejo, potem ko  
partizanske čete zavzele otok  
Čemur je bila nemška  
v Reki odrezana od  
linij v zaledju.

Partizanski komunikacijski  
tudi, da so nacisti letala  
bombni napad na Čr-  
lji, medtem ko so čete o-  
vine armade zavzele Žu-  
ck, ki se je nahajal v ro-  
ustavev (hrvaških faši-  
Nadaljuje se ljuta borba  
vojske železniških prog ši-

rom Slovenije, in partizani tr-  
dijo, da je glavna prog med  
Ljubljano in Trstom še vedno  
pretrgana in da se znaten del  
iste nahaja v partizanskih ro-  
kah.

**Partizani zasedli Kamnik**  
Komunikacij z glavnega stana  
osvobodilne vojske med drugim  
poroča, da so partizani zavzeli  
mesto Kamnik, ki leži na Go-  
renjskem, nedaleč od štajerske  
meje. Ta del Slovenije je bil  
ves čas pod nacistično okupacijo,  
in od tam do sedaj ni bilo sli-

(Nadaljevanje na 3. strani)



### Naši fantje-vojaki

Mr. in Mrs. Joseph Zupančič,  
1079 E. 76 St., sta prejela vest,  
da je bil pred kratkim promo-  
viran njih sin Louis, in sicer iz  
poročnika 2. reda v poročnik 1-  
reda. Nahaja se v Camp Davis,  
North Carolina, kot instruk-  
tor pri "Search-light" oddelku.  
Njegov naslov je: 1st Lt. Louis  
Zupancic, S-L Dept., Material  
Section, Bldg. T, 1873, Anti-  
aircraft Artillery School, Camp  
Davis, N. C.

### Kaj je videl in slišal ameriški častnikar med jugoslov. partizani

Daniel De Luce, prvi ameriški častnikar, ki je obiskal partizansko vojsko v Ju-  
goslaviji, piše dalje v svojem poročilu:

Na priobčujemo zaključni del  
poročila, ki ga je napisal Daniel  
De Luce, prvi ameriški častni-  
kar, ki je prišel v Jugoslavijo  
da bi videl in slišal nemške  
invazije v aprilu.

Partizanski častniki so bili  
zelo, da nemška moč v Ju-  
goslaviji ni velika: računali so,  
da znaša več kot šest do o-  
sem divizij, vključno dve na  
partizanski obali. Apelirali so, da  
Amerikanci in Angleži čim  
prej pošlji svoje čete preko  
Adriatike, rekoč, da bi ljudje z  
partizani porušili trte iz vino-  
gor, na katerih bi se napra-  
vilo polja za ameriška in an-  
glovska letala.

Zelo živeža in orožja

Prošli so tudi, da bi zavezni-  
ci poslali žito, fižol, riž in  
potrebščine za parti-  
zanske kraje, kjer bo prebival-  
stvo takom hude zime, ki bo  
pretila lakota in bo-  
gost. "Ampak orožje je bolj  
kot kaj drugega," so re-  
li, "v stanu smo se boriti brez  
orožja, ampak ne moremo se  
braz orožja."

Častniki so rekli, da bodo  
braz dvoma napeli vse  
potrebščine nazaj važne  
otokov od Reke do Du-  
brovnik, ki se sedaj nahajajo  
v partizanskih rokah. Prošli te-  
so se Nemci poskušili izkri-  
žiti ribiških čolnov na otoku  
blizu Dubrovnik, ampak  
partizani prepadli s puš-  
kami in strojnimi.

Vse veropovedi zastopane v  
armadi

Častniki so poudarjali, da se

v vrstah Jugoslovanske osvobo-  
dilne vojske nahajajo pripad-  
niki vseh jugoslovanskih vero-  
izpovedi in da je med njimi tudi  
znatno število duhovščine. Du-  
hovniki v tem mestu so to iz-  
javo potrdili.

Istotako so častniki trdili, da  
partizanska vojska sprejema  
patrijote neoziraje se, kakšne-  
ga mnjenja so glede komunizma.  
Pričeli so nekega židovskega  
vojaka, ki je rekel, da se je 600  
židovskih internancev izmed  
2,000 na otoku Rab pridružio  
partizanski vojski. Dalje, da se  
je prostovoljno prijavilo 17  
članov iz malega židovskega ta-  
borišča na Korčuli.

### Partizani imajo svoje liste

Drugod ob jadranski obali,  
kjer so židje pribežali v itali-  
jansko okupacijsko zono pred  
anti-semitskim terorjem v Za-  
grebu in Beogradu, se židje pri-  
družujejo partizanskim silam,  
odkar je Italija kapitulirala. Ži-  
dovskim civilistom, ki so v stra-  
hu pred nadaljnjimi uspehi nem-  
ške proti-ofenzive v Dalmaciji,  
je bilo dovoljeno zbežati v juž-  
no Italijo brez vsakega ovira-  
nja od strani partizanov.

Častniki so mi dali nekaj izti-  
sov partizanskega časopisa, ki  
se čita v tej okolici. Na prvem  
mestu so bili partizanski komu-  
nikacije, v katerih so bile opisane  
manjše zmage v raznih krajih  
Jugoslavije in pa poročilo, ka-  
ko je padel Split pod navalom  
"sovražnih hord," potem ko je  
bil pod ognjem Stuka bombni-  
kov skozi petnajst dni in noči.

Druga poročila so pripovedo-

### Kako si preskrbeti War Ration Book 4

Office of War Information,  
Foreign Division, Washington,  
D. C., nam poroča:

War Ration Book No. 4 bo  
razdeljevan od srede, 18. okto-  
bra do sobote, 30. oktobra. Dan  
in lokal razdelitve bo oznanjen  
v vašem domačem časopisu in  
preko radija.

### Pazite na to važno naznanilo!

War Ration Book No. 4 ne  
bo razpisan po pošti. Da si  
preskrbite to novo knjižico, bo  
moral po en odraščeni član vsa-  
ke rodbine, (ki mora stanovati  
na istem naslovu) priti osebno  
na kraj, kjer se bo vršilo popi-  
sovanje. V večini krajev bodo  
služile šole kot uradi za regi-  
striranje.

Člani oboroženih sil, ki jedo  
doma, bodo morali zahtevati  
War Ration Book No. 4 na i-  
sti način kot civilne osebe.

Kadar greste na registra-  
cijo, vzemite s seboj kopije  
War Ration Book No. 3, "kate-  
re so dobili člani rodbine, za  
katere nameravate zahtevati  
nove knjižice. Eno kopijo War  
Ration Book No. 3 mora pod-  
pisati urad lokalnega War Price  
and Ration Boarda.

Pri registraciji se bo zahte-  
valo od prošila, da izpolni ne-  
nostavno polo, na kateri bo mor-  
al zapisati ime, starost in spol  
vsake osebe, ki ima dobiti War  
Ration Book No. 4.

Kupujte vojne bonde in vojno-var-  
ne znamke, da bo čimprej poraženo  
osišče in vse, kar ono predstavlja!

### NOVE ZMAGE ZAVEZNIŠKIH SIL NA FRONTAH

#### Amerikanci zdrobili 117 japonskih letal pri Rabaulu

Silna zračna armada, v kate-  
ri je gen. MacArthur zbral vse  
sile, ki jih je mogel spraviti  
skupaj, je včeraj zdrobila Ra-  
boul poglavito japonsko po-  
stojanko v jugozapadnem Paci-  
fiku. Poročilo z glavnega stana  
javlja, da je bilo v napadu na  
Rabaul uničenih 117 japonskih  
letal ter šest japonskih ladij s  
skupno tonažo 17.600.

Gen. MacArthur poroča, da je  
bil udarec, ki je bil s tem zadan  
Japoncem, tako ogromen, da se  
napad na Rabaul lahko smatra  
za odločilno točko te vojne na  
dotičnem sektorju.

#### Rusi napravili tri zagozde v nacistične linije

O novih uspehih se poroča  
tudi z ruske fronte, kjer je Rde-  
ča vojska včeraj zabila tri ve-  
like zagozde v nacistične linije  
med Vitebskom na severu in  
Azovskim morjem na jugu.

Napredovanje ruskih čet na  
južni ukrajinski fronti je posta-  
lo tako brzo, da so Nemci na  
Krimu resno ogroženi. Rusi so  
tudi zaznamovali nadaljni na-  
predek v borbi za Kijev in na-  
hajajo se pred durmi Gomela v  
Beli Rusiji.

Ruske čete vodijo viharno o-  
fenzivo proti Melitolu, čigar  
zavzete bi odrgala vso nem-  
ško posadko na Krimu.

#### Borba ob Volturnu

Iz fronte v Italiji se poroča,  
da so zavezniške čete, ameriške  
in britske, ustvarile trdno opo-  
rišče na severnem bregu reke  
Volturno. Amerikanci so na e-  
nem sektorju napredovali 15  
milj in zasedli mesto Risecia;  
medtem ko so Angleži na dru-  
gem koncu fronte prodrli 10  
milj naprej.

Zavezniške sile so včeraj tudi  
zasedle več otokov v Egejskem  
morju, ki ležijo severno od Kre-  
te.

#### NOV GROB

Včeraj, ko se je okrog 4:30  
popoldne vrnil z dela, je Ivan  
Kovačič, stanujoč na 7502 Do-  
nald Ave., našel svojo ženo  
Barbaro mrtvo, ležečo na tleh  
v kuhinji. Pokojnica je boleha-  
la že dolgo let za srčno bolezi-  
no, in je bila pod zdravniško o-  
skrbo. Stara je bila okrog 60  
let. Doma je bila iz sela Luk,  
občina Samabor, okraj Zagreb,  
kjer zapušta tri sestre in bra-  
ta. Bila je članica društva št.  
14 HBZ. Tu zapušta soproga I-  
vana, ki je doma iz istega kra-  
ja kot pokojnica, ter sestro  
Mrs. Magdaleno Noršič. Njeno  
deklško ime je bilo Cilizic. Po-  
greb se bo vršil v soboto ob  
9:30 uri iz Grdinovega pogreb-  
nega zavoda v cerkev sv. Pavla  
na E. 40 St. in nato na Calva-  
ry pokopališče. Bodi pokojnici  
lahka ameriška gruda, preosta-  
lim pa naše sožalje!

#### Slovo od partizanov

Noč je hitro razprostrla svo-  
ja krila nad malim gorskim  
mestom. Na ozko s kamenjem  
tlakano cesto je prišlo ducat  
partizanov, ki so meni na čast  
zapeli nekaj bojnih pesmi. Ži-  
vahne slovanske popevke so  
slavile borbo proti fašizmu in  
ena popevka je povedala, kako  
je maršal Semjon Timošenko  
pokvaril potovanje v Moskvo,  
na katero se je podal firer A-  
dolf Hitler.

Ko so se pevci razhajali, so  
oddali pozdrav z dvignjenjem  
stisnjene pesti.

Potem so še enkrat trikrat  
zaklicali: "Živel ameriški narod!  
Živel britski narod! Živel ruski  
sovjetski narod!"

### CIO unije odobrile župana Lauscheta

Centralni svet CIO unij v Cle-  
velandu je snoči soglasno odo-  
bril župana Franka J. Lausche-  
ta za ponovno izvolitev ter je  
pozval članstvo, ki šteje 95 ti-  
soč mož in žena, da gredo na  
delo za njegovo zmago pri vo-  
lityah, ki se bodo vršile prihod-  
nji mesec.

Joseph E. Kres, član eksekutiv-  
nega odbora CIO unij, je iz-  
rekel svarilo, da ako organizi-  
rano delavstvo ne bo pokazalo  
več zanimanja za predstojajo-  
mešne volitve, obstoji nevar-  
nost, da bo prodrla republikan-  
ska reakcija, in da bo po zaslu-  
gi delavske brezbriznosti dobil  
zmago republikanski kandidat  
Edward Stanton.

Unije od Ameriške delavske  
federacije niso od sedaj zavzele  
nikakega stališča v županski  
kampanji, in enako tudi železni-  
čarske organizacije.

### Božični paketi za vojake onkraj morja morajo biti do jutri na pošti

Office of War Information, go trdega ravnanja.  
Foreign Division, Washington,  
D. C., nam poroča:

15. oktober je zadnji rok za  
božične poštnice pošiljke mostvu,  
ki služi vojake onstran morja  
— War Department poziva vse,  
da sodelujejo in pomagajo drža-  
ti določeni rok, ter ako še niso,  
svoje zavoje takej odpošljejo.

Uradniki vojaške pošte za-  
hitevajo, da morajo biti vse po-  
šiljke namenjene preko morja,  
v močnih škatljah ali zabojih,  
ter zavite v tako trpežne zavo-  
je, da bodo mogle prenesti mno-  
luje.



V dne od 18. do 28. oktobra bo v Clevelandu in  
široj deželi v teku kampanja za "War Chest," kakor se  
sedaj nazivlja pobiranje prispevkov v pomoč tistim, ki so  
pomoči najbolj potrebni, ne samo doma, temveč tudi med  
žrtvami vojne širom sveta.

Kvota, ki je določena za Cleveland in okolico, znaša  
\$5,540,000. Kakor vedno, tako bo Cleveland tudi v tej  
kampanji brez dvoma radodarno storil svojo človekoljub-  
no dolžnost.

Pomoč iz tega sklada bo dobilo 17 različnih doma-  
čih in zavezniških pomožnih organizacij. Med slednjimi  
se nahajajo pomožne akcije za Jugoslavijo, Rusijo, Češ-  
koslovaško, Kitajsko, Nizozemsko, Norveško, Bolgarsko,  
za vojne ujetnike, politične begunce, kakor tudi razne  
ustanove, ki lajšajo življenje ameriških vojakov, ki so  
razkropljeni na bojnih frontah širom zemeljske oble.

### Italija je napovedala vojno Nemčiji

#### Pridružila se je zaveznikom kot "sobo- jevnica," ampak pogoji premirja ostanejo nespremenjeni

Včeraj je Italija formalno na-  
povedala vojno Nemčiji in s tem  
postala "sobojevnica" Združe-  
nih narodov, ampak ne njih  
"zaveznica".

Proglas vojnega stanja z  
Nemčijo je bil objavljen od  
maršala Badoglija 35 dni po  
kapitulaciji Italije in podpisu  
premirja, čigar pogoji ostanejo  
nespremenjeni.

#### Skupna izjava velike trojice

V Washingtonu je bilo isto-  
časno naznanjeno, da so pred-

sednik Roosevelt, ministrski  
predsednik Churchill in premi-  
jer Stalin podali ob tej priliki  
skupno izjavo, v kateri se Ita-  
liji izreka čestitke na akciji, ob-  
enem pa se opozarja, da pogoji  
premirja z Italijo ostanejo ne-  
spremenjeni.

Ta izjava se tolmači na ta  
način, da je sedaj od Italije sa-  
mo odvisno, kako se bo postop-  
alo z njo, kadar se bo sklepal  
mir, to se pravi, da bo deležna  
popustljivosti le tedaj, ako bo  
v bodoče pokazala dobro voljo  
in sposobnost in v resnici po-  
magala v borbi za zlomev naci-  
stičske Nemčije.

Splošen vtis je, da se od Ita-  
lije ne bo zahtevalo sodelova-  
nja, kadar bodo Nemci iztirani  
iz Italije.

Maršal Badoglio je ob tej  
priliki kot načelnik italijanske  
vlade obljubil, da se bo že v  
bližnji bodočnosti poklicalo k  
vladi zastopnike vseh politič-  
nih strank v Italiji in zagotovil  
je, da bo italijansko ljudstvo po  
vojni imelo popolno svobodo, iz-  
brati si tako vladno, kakršno si  
bo samo izvolilo.

Italija je z napovedjo vojne  
Nemčiji ponovila vlogo, katero  
je igrala v prvi svetovni vojni.  
Tudi takrat je bila Italija ob  
začetku konflikta zaveznica  
Nemčije in Avstrije, dasiravno  
jim ni aktivno prišla na pomoč,  
ko pa je postalo več ali manj  
jasno, da bodo centralne sile te-  
pene, se je aktivno pridružila  
zaveznikom, ki so jim prej ob-  
ljubili slovenske in hrvaške pri-  
morske province in južno Tirol-  
sko.

#### Ironija vojne napovedi

Ironična stran italijanske  
vojne napovedi nacistični Nemčiji  
leži v okolščinah, pod kateri-  
mi je bila Nemčija o tem urad-  
no obveščena.

Po naročilu premierja Bado-  
glia je namreč italijanski posla-  
nik v Madridu, to se pravi v me-  
stu, ki je postalo sedež Franco-  
ve fašistične vlade v Španiji po  
zaslugi Hitlerja in Mussolinija,  
sporočil tamkaj se nahajajoče-  
mu nemškemu poslaniku, da  
med Italijo in rajhom obstoji  
vojno stanje.

#### Nemška grozodejstva citirana

V formalnem proglasu vojne  
napovedi je Badoglio navedel  
kot poglavitni vzrok akcije nem-  
ška grozodejstva v Italiji, od-  
kar je slednja kapitulirala pred  
zavezniki, nato pa je zaključil:  
"Italijani! V Italiji ne bo mi-  
ru, dokler ostane en sam Ne-  
mec na italijanski zemlji. Rama  
ob rami moramo korakati z na-  
šimi prijatelji, Zed. državami,  
Veliko Britanijo, Rusijo in dru-  
gimi združenimi narodi, naprej  
proti neizogibni zmagi."

#### ZADUSNICA

Danes zjutraj ob pol sedmi  
uri se je brala zadušnica za po-  
kojnega Josepha Petriča, ob  
prilici tretje obletnice njegove  
smrti.

**BONDS**  
BUY  
BOMBERS







# "OPATOV PRAPORŠČAK"

SPISAL FR. REMEC

(Nadaljevanje)

Opat Albertus se je zlobno nasmehnil in skomignil z rame, češ, da tega ne ve.

Vizitator je krenil naravnost proti vratom, pred katerimi so se otroci igrali in jih ravno hotel ogovoriti, ko je začul nekake tužne glasove. Bil je hripav, globok glas, ki je skušal zamolklo peti staro narodno pesem. Slušal se je ta glas, kakor da bi kak ranjen medved ječal, a vendar se je razločil napev.

"Nekdo poje," je opomnil vizitator in obrniti se k svojim spremljevalcem, ki so bili ravno tako presenečeni, kakor on, je dejal: Kaj niso bili vsi samostanci zbrani v refektoriju?

"Vsi," je odgovoril opat Albertus, in jaz se sam čudim vsemu temu, kar tu vidim in slušam.

Neznani pevec v meniški celici je ravno brenčal: "Le jokaj, jokaj, al' pa ne, saj nisi več moje dekle..." ko je vizitator naglo odprl vrata in vstopil v celico.

Obstal je pri vratih, kakor bi ga bila strela zadela, opat Albertus pa se je tiho zasmehal, tih in veselo, kakor da vidi kaj posebno prijetnega.

V celici so bile tri ženske, mlade kmetijske ženske. Dve sta sedeli za mizo, ena pa je vlekla za škorenj široko kladlo, ki je ležala na postelji in se braneč ženske, rečala: "Le jokaj, jo-

kaj, al' pa ne, — saj nisi več moje dekle."

— Kaj se godi tukaj? je z grmečim glasom ves iz sebe ogorčenja zaklical vizitator in stopil sredi celice, med tem ko so navzočne ženske strahoma planile pokonci, ne da bi zinile besedice.

— Sodoma in Gomora! je srdito dejal vizitator. Vstopite bratje in pogledajte, kaj se tu godi v samostanu. Sramota za vas sramota za ves vaš red!

Senjor Andrej in prijor Markvard sta se boječe stisnila k vratom, opat Albertus pa je s porogljivim usmevom dejal:

— Tuka, premilostni opat, lahko spoznate, kakšni so tisti, ki me tožarijo. Kar vidite tu, sem z vso svojo avtoriteto skušal odpraviti in si s tem nakopal sovraštvo gotovih ljudi v taki meri, da so me zlobno obrekovali in sumničili ter se trudili na vso moč, da bi me izpodrinili.

— Kdo so te ženske?

— Ljubimke naših menihov — njihovih tožiteljev. Časih jih je bilo še veliko več v samostanu, a jaz sem jih pregnal. Te ženske so iz bližnjih vasi. Menihi so jih vtihotali v samostan in žive z njimi — ni da bi govorili.

— In ti otroci? je vprašal vizitator.

— Ti so sad tega grešnega in gnusnega občejanja samostancev s temi ženskami.

Vizitator je stopil k ženskam, ki so v strahu trepetale in se stiskale druga k drugi.

— Čigavi so ti otroci? je vprašal ženske.

Tista, ki je stala najbližje vizitatorja, je tresoč se na vsem životu dejala: "Dva sta moja, eden pa Ankin."

— In kdo je oče? Kateri teh nevrednih menihov se je s teboj pečal?

Ženske so v silni zadregi molčale in upirale poglede v tla.

— Kdo je oče tvojih otrok? je ponavljal vizitator in položil svojo roko težko na ramo pred njim stoječe ženske.

Zopet ni bilo odgovora.

— Govori! je ukazal vizitator z ostrim poudarkom, sicer —

— Oh, Vaša milost, nikar ne vprašajte, saj reva tega sama ne ve — tako se je zdaj začel globok glas in s postelje se je dvignil širokopleč postaran mož — samostanski vojščak Matija.

## Prenos ranjenih v Novi Georgiji



Napredek, ki ga je zaznamovati v zdravniški vedi, skupno z hitrim prenosom ranjenih iz bojnih polj in vojaške bolnišnice v ozadju fronte, je odgovorno za znatno povečani odstotek ranjenih vojakov, ki so okrevali, v primeri s smrtnimi slučaji v prvi svetovni vojni. Del priznanja za to gre onim nosačem, kateri ne dobijo dosti reklame, pač pa neumorno delajo, da hitro odnesejo ranjence izpod ognja krogel.

Vizitator se je zdaj obrnil k Matiji, ga s strogim pogledom premeril od nog do glave in dejal:

— Kaj praviš? Sv. Duh teh žensk ni obsenčil! Otroci morajo imeti očeta.

— I, seveda, seveda, Vaša milost, je dejal Matija. A kako naj revici vesta, kdo da je oče. Moj Bog, v samostanu je toliko ljudi, noč je temna in kuta je, podobna kuti, tako da se ne more razločiti. Sicer je pa že naš ljubi Odrašenik — hvaljeno njegovo ime — rekel: "Ljubite se in množite se..."

— Molči! Nesramnež! je zagrmel razjarjeni opat. Kako se drzneš tako govoriti. Kdo pa si?

(Dalje prihodnje)

## Urednikova pošta

Vabilo na sejo društva Slovenski dom št. 6 SDZ

Euclid, Ohio. — Vsem članom in članicam tega društva naznanjam, da je bilo na zadnji seji, dne 17. septembra sklenjeno, da se po prihodnji seji, ki se vrši dne 15. oktobra priredi prosto zabavo.

Seja bo bolj kratka, da bo več časa za zabavo. Zatorej se vabi vse člane, da pridete na to sejo, ker več ko nas je skupaj, več dobre volje je, in se tudi nekaj naredi za v korist društvene blaginje. Vsaj enkrat na leto bi bilo prav, da bi se skupaj zbrali, saj imamo vsi enake pravice pri društvu.

Zavedajte se tega, da samo odbor ne more narediti vsega, treba je tudi članke pomoči zraven, da je potem kakšen uspeh. Blagovolite to upoštevati in udeležite se polnoštevno te seje prihodnji petek, 15. oktobra.

Vas sestrski pozdravlja  
Mary Coprich,  
zapisnikarica.

Oglašajte v...  
Enakopravnosti

## Nacijski teror v Jugoslaviji raste

(Nadaljevanje s 1. strani)

Partizani so zavzeli mesto Slankamen ob reki Donavi, nedaleč Novega sada in kakih 50 milj severozapadno od Beograda.

"Dalmatinska obala južno od Splita se nahaja trdno v rokah partizanskih čet," pravi poročilo. "V okolici Sušaka, Otočca, Duge Rese, Karlovca, Zadra in Sinja, severno od Splita, se nadaljujejo ostri boji."

Pri Tuzli v Bosni, ki je pred kratkim padlo v partizanske roke, so Titove čete odbile oster nacijski protinapad.

Pismo je falzifikat, trdi Mihajlović

Korespondent "New York Timesa" v Kairi, Sulzberger, poroča, da je od jugoslovanske zamejne vlade prejel izjavo generala Draže Mihajlovića, ki trdi, da je bilo nedavno objavljeno pismo, ki je bilo kreditirano njemu, ponaredba. Glasom do-

tičnega pisma se je Mihajlović izrazil, da ne bo podvzel nobene vojaške akcije, dokler zavezniški ne podzamejo invazije na Balkanu.

Vest o tem pismu je bila priobčena v nekem švedskem časopisu, ki je poročal, da je pismo poslal Mihajlović njegovemu korespondentu v Švici. Mihajlović sedaj trdi, da ni nikdar pisal nobenega takega pisma.

## POVEČANJE ELEKTRARNE V AVONU

The Cleveland Electric Illuminating Co. je te dni naznanila, da se je zgotovilo z delom v njih elektrarni v Avonu, kjer se je instaliralo opremo večjega obsega v vrednosti \$3,500,000, in povečalo prostore.

Dodatek k sedanjemu poslovanju vsebuje nov "generator" 50,000-kilovatom, ki je na preiz-

kušnjah prenesel težo 60,000 kilovatom. V operiranju, nosi ta generator skupno kapaciteto gonilne sile Illuminating elektrarne 806,500 kilovatom, ali več kot milijon konjskih sil.

Povečanje Avon elektrarne je bilo del velikega programa te kompanije za razširjenje svojih prostorov že od leta 1939, ko se je pričakovalo povečano zahtevno za električno silo.

Eben G. Crawford, predsednik Illuminating tvrdke, je ob tej priliki izjavil: "Z ozirom na ta program, so naše facilitete vedno odgovarjale vsem zahtevam po električni sili za vojno produkcijo, in za druge potrebe. Čeravno smo v stanju dalje vršiti enako dobro poslugo, pa prosimo javnost, da z nami sodeluje, da se doseže uspeh v vladni kampanji za hranitev električne sile na katerikoli način mogoče, da s tem prihrani-

mo pri premogu, transportaciji, delavski moči in na kritičnem materialu, ki se ga potrebuje za vojno."

The Illuminating tvrdka je povečala svoje prostore v raznih krajih in poraba električne gonilne sile po industrijah v severozapadnem Ohio se je znatno povečala.

Skupna uporaba električne sile je v prvih devetih mesecih znašala 2,600,000 kilovatom ur, kar je prekašalo za enako dobo v prejšnjem letu za 600,000 kilovatom ur, ali za 30 odstotkov.

Med novimi vojnimi industrijami, ki dobivajo svojo električno poslugo od Illuminating Co., ste dve, ki vsaka porabi okrog milijon kilovatom ur električne sile na dan — kar znaša dovolj, da bi se postreglo vsem 312,000 domovom, ki jih kompanija oskrbuje z elektriko.

## Hit Nazis From Sea



FIFTEEN-INCH SHELLS from the guns of the battleship "Warspite," lying off the beaches of Salerno, helped blast a path for the advancing American Fifth Army and accompanying British troops. This picture shows British sailors hoisting one of these massive shells aboard the "Warspite"—veteran of Jutland in World War I and of Narvik, Crete and Cape Matapan in this war.

## V blag spomin

šeste obletnice smrti našega nepozabljenega brata in sina

Frank J. Mihevec

ki je nas zapustil

dne 14. oktobra, 1937

V grobu tihem, Frankie, spiš

solza pada še nešteta.

Tužno bje nam srce,

smrt pobrala Franka je.

Zaljubljeni ostali:

OCE in MATH

sestra MARIE, poročena

Fink

brat JOHN

in sestra FRANCES,

poročena Blatnik.

Euclid, Ohio, dne 14. okt., 1943



## V BLAG SPOMIN

TRETJE OBLETNICE SMRTI NAŠEGA ISKRENO LJUBLJENEGA IN NIKDAR POZABLJENEGA SOPROGA IN OČETA

Joseph Petric

ki je zaspal večno spanje in se ločil od svojih dragih dne 14. oktobra, 1940.

Tretje leto je že minilo, od bridkega spomina dne, ko Bog odzvel soproga in očeta in srečo zlatilo je pokoj.

Četval mirno, soprog in oče, kjer ni trpljenja ne skrbi, večni Bog Ti dal plačilo in pravi milosti za nas.

Zaljubljeni ostali:

FRANCES PETRIC, soproga;

JOSEPHINE, poročena Zakrajšek, hči; JOSEPH, sin.

ANTON, zet; ZENO, vnuk.

Cleveland, O., 14. oktobra, 1943.

## Mix Lemon Juice AT HOME TO RELIEVE RHEUMATIC PAINS

Money Back — If This Recipe Fails Good news travels fast—many of the thousands of folks who now take lemon juice for rheumatic pain—have found that by adding two tablespoonsful of Allenru to one tablespoonful of lemon juice in a glass of water, they get faster relief for the aches and pains caused by rheumatism, lumbago.

It's no surprise either, for Allenru is a 15 year old formula to relieve rheumatic aches and pains. In fact—if it does not help—your money back. What could be fairer? Get Allenru today at any live druggist. Only 88 cents—Do it Now.

## ECZEMA EASE THAT ITCH SUCCESSFULLY!

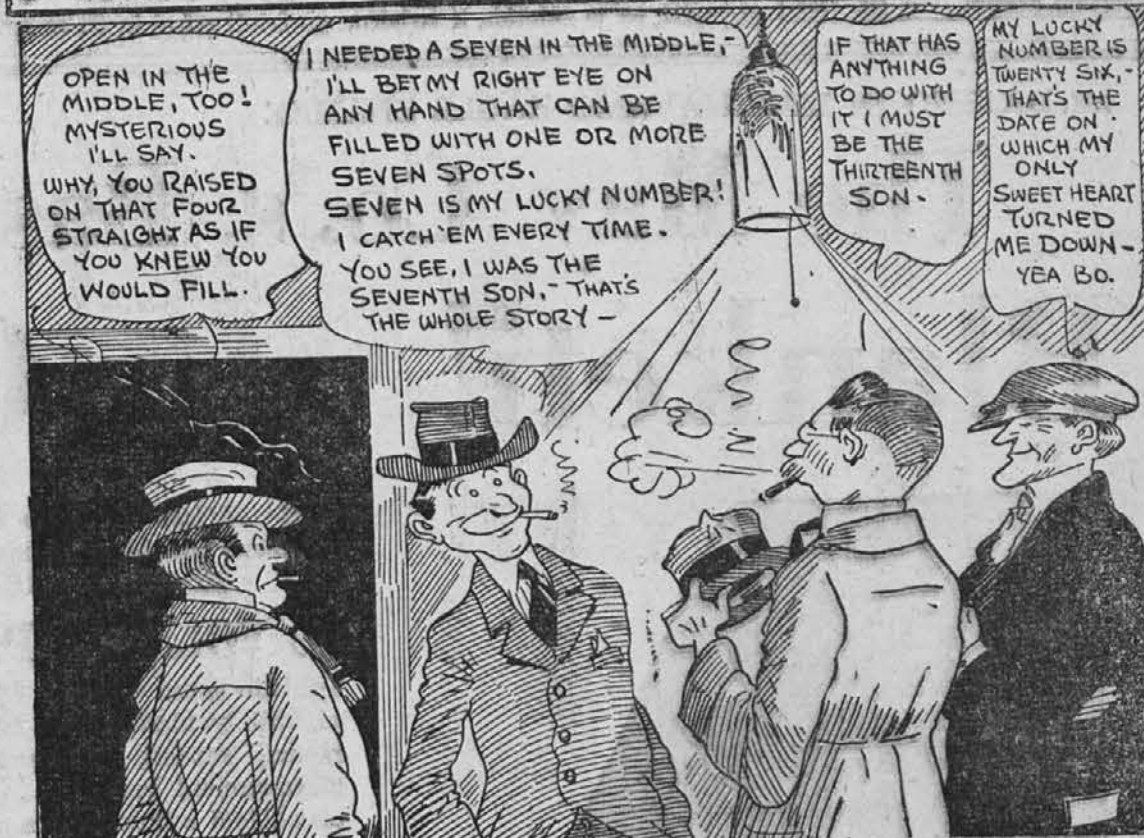
Don't bear the torments of eczema another day. Do as thousands of happy people have—use Poslam for quick, dependable relief. At night, when itching is worse, one application of this CONCENTRATED ointment brings soothing comfort and lets you sleep. 15,000,000 packages sold during 35 years show it must be good. Recommended by many doctors. Sold from coast to coast. Only 50c at all druggists.

## POSAM

STOP Scratching! Relieve Itch Fast or Money Back

For quick relief from itching caused by eczema, athlete's foot, scabies, pimples and other annoying skin troubles, use cooling, medicated, liquid D. D. D. PRESCRIPTION. A doctor's formula. Greaseless and stainless. Soothes, comforts and quickly calms intense itching. 35c trial bottle proves it, or money back. Don't suffer. Ask your druggist today for D. D. D. PRESCRIPTION.

## "THAT LITTLE GAME" Inter-nat'l Cartoon Co., N.Y.—By B. Link



## SQUIRE EDGEGATE—All Suit Salesmen Hand Out That Line





## PUSTOLOVŠČINE

DOBREGA VOJAKA

## ŠVEJKA

V SVETOVNI VOJNI

JAROSLAV HAŠEK

Končno pa je odšel tudi Švejk v Kijev na univerzo, kjer se je zbirala češka dobrovoljska armada. V Rusiji je izbruhnila revolucija, car je padel in zavladali so najprej Kerenski s svojeto soldatskih in robočih deputatov in končno boljševiki.

Poslednja etapa vojaka Švejka. Bil je grd, deževen februar, dan 1. 1920. Praga je bila oblečena v slavnostno opravo praporjev, po ulicah so hodila, ne meneč se za luže, lepa dekleta v narodnih krojih, ljudje so se mečkali po hodnikih, od ust do ust pa je letalo vprašanje: "Ali že gredo?"

Na oglu Vavčevskega trga je stal velik, debel gospod z dolgo brado in razlagal človeku, ki se ga je držal pod pazduho: "Bil sem na borzi in sem nalašč potakal, da jih vidim. Tudi kaj imate draginjo, a mi mlinarji si to zdaj že lahko privoščimo in jaz hočem pripovedovati doma, kakšni so naši legionarji. Saj nanje prav za prav nisem radoveden, toda na fronti je bil z mano neki Švejk, ki je tudi prišel v rusko ujetništvo. Nocoj se mi je sanjalo tako živo o njem, in nekaj mi pravi, da bo tudi med legionarji. Bil je dober, uslužen človek in Jožef Švejk se je imenoval. Ali bi ne utegnili še iti kam na južno?"

"Ježšmarija, gospod!" se je okrenila k njemu starejša ženska, "ali oni tudi poznajo našega gospoda? Jaz sem Mullerjeva, vdova; do vojske sem bila gospodinja gospoda Švejka, kajpak v vsi spodobnosti. To je

dobro, da smo se takole sešli; on prihaja zares—prejela sem od njega iz Trsta telegram." In podala je gospodu brzojavko, na kar ji je stisnil roko: "Baloun, mlinar od Tabora."

"Ti, birt, pojdiva mu no naproti na Wilsonov kolodvor!" je govoril dva koraka od njih širokopleč mož drugemu v trdem klobuku. Ta pa mu je odgovoril nespodobno: "Ta vsrani dež! Danes bi moralo svetiti najlepše solnce, da bi tudi obrtniki imeli kaj od tega... No, nič me ne vlačí, Vodička, nikamor se ne premaknem. Saj če ga ne spoznamo, pride zvečer prav gotovo h 'Kelihi'. Oho, glej, že gredo!"

S terase pred muzejem se je oglasilo viharo klicanje "Slava!" — sredi trga so se pojavile kakor kite poljskih cvetk pestre skupine deklet v narodnih nošah. Za njimi so se rdeli Sokoli v rdečih košuljah in za nekaterimi bajoneti celo v ti sivi, kalni svetlobi. Tlak je grmel pod nogami polka, ki je korakal ostro in krenil na Prikopce. Tedaj se je zadril tolsti, izpitani gospod na častnika, ki je vodil svoj oddelek:

"Majka božja klockotska, gospod obrlajtnant Lukaš! Gospod obrlajtnant, ali se še spominjate Balouna, ki je bil pred petimi leti vaš pucflek?" Presenečeni častnik se je nasmešnil in pomigal možu z roko, naj gre vstric njega, a v tem trenutku je iz vrste nekdo zaklical: "Marek, poglej no, tamle gre Baloun Nikdarsit! Kako pa je, mrcina lačna?"

Mlinar se je ozrl, da bi odgovoril, a še preden je mogel odgovoriti, se je zaletela k vojaku,

## POST MORTEM



ENGLAND—Going over what happened on a shuttle trip from England to North Africa and return, during which Axis installations were blasted by Flying Fortresses, are members of one crew. Left to right, front row: Lt. Charles A. Stuart, Shreveport, La.; Lt. Bazy White, Florence, Ariz.; Lt. Robert Wolff, Calif.; and Lt. Larry McDonnell, Seattle, Wash. Back row: Sgt. Ira Barumann, Green Lake, Pa.; Sgt. Alfred Clarke, Dodge, Mass.; Sgt. William Casebolt, Osborn, Ohio; Sgt. James D. Brady, New York City; Sgt. Arthur Eggleston, New London, Conn.; and Sgt. Willie F. Brown, Maple Lake, Minn.

ki je bil zaklical, gospa Mullerjeva in jokajoč vzdihovala:

"Ježšmarija, ta sreča! Naš gospod z vojske domov! Gospod, naj pridejo kmalu, sem jim že pripravila vode za kopel in sezuvač! Tudi čiste rjuhe in prevleko sem dala na postelj. Da se po vseh štrapacah zdaj nekoliko počijejo. Saj so, gospod, zdaj blaniški vitez, kakor sem brala včeraj v novinah!"

"Pustite ga, mamca, in nikar ga tak ne vlečite!" jo je nekdo pehnil stran. "Pozdravljen v Pragi, Pepik! Prideš zvečer na pivo, da nam poveš svoje doživljaje? Zdjaj točim smihovsko, ki se zdaj že zopet da piti."

"Kajpada pridem, dragi Palivec," je ponosno odvrnil Švejk.

"Naj mi no dajo flinto, da jo nesem," je prosila Mullerjeva in vlekla Švejku orožje z rame, a zopet jo je nahrulil drugi glas: "Mamca, puške mu pa nikar ne jemljite, sicer boste imeli opraviti s kriegartikli! Pa glej, Švejk, da boš pri 'Kelihi' točen! Spomni se, da si mi takrat v Kiralhidu v Madjariji obljubil, da prideš ob polsedmih!"

"Ob šestih, sem rekel, Vodička, in ob šestih bom tudi na mestu," je odgovoril Švejk, objemajoč prijatelja saperja z očmi. Korčili so ž njim, a pred njimi in za njimi je bučalo klicanje "Slava!" in "Na zdar!", so frleli robci in so se smehljale

gospodične. Švejk, dobri vojak, pa je dejal ponosen: "Če bi ne bilo vojske, bi ne doživel take parade niti ob svojem pogrebu."

"Švejk, z gospodom obrlajtnantom sem se že domenil," se je med maršem okrenil Baloun; "prihodnjo nedeljo prideš tudi ti k meni na kolino. Imam že pripravljene prašičke, takole dva centa bo tehtal. No, nič se ne premlajaj, kamerad! Mi mlinarji smo si med vojsko opomogli in roka Gospodova je bila za nas odprta."

"Tak pa pridem, Baloun," se je odločil Švejk, "da slišim kaj poveš, kadar imaš vamp poln."

Dospeli so do starostnega trga. Pred Husovim spomenikom so stali odličnjaki, pred mestno hišo tribuna. Legionarje so pozdravljali ministri, govorili poslanci in k nebesu so letele velike besede o svetih večnih pravicah naroda, o boju zanje in o izpolnitvi tristoletnih sanj.

A dobri vojak Švejk je poslušajoč pozornost opazoval psičko, ki jo je elegantna gospodična, pravkar še mahajoč z robčkom legionarjem, držala na vrvi. In Švejk je videl, da je k psički priteknel prav tak pesek, jo galantno ovohaval in poizkušal uresničiti svoje nemoralne ponudbe.

Posrečilo se mu je in zvezala sta se. Gospodična s psičko je

zardevala, Švejk pa je pošepetal Vodički: "Vprašaj no gospodično za njen naslov! Iz tele zveze bodo lepi psički. Ako zahteva, ji dam zanje že jutri aro. Zopet se hočem preživljati pošteno."

Polkovnik, stoječ obraz k obrazu obrtnih gobeždačev in čenč naroda, je zdaj trdo in z jeklenimi besedami odgovarjal, da je prospeh naroda mogoč le takrat, ako so vsi njegovi členi nesebični, častni in delavni, in zdelo se je, kakor bi prav zaradi njih podčrtal te besede.

Govori so bili zaključeni, bobnarji so zabobnali k maršu in dež je pretrgal ostri polkovnikov glas: "Pozor! Pohodom — pohod! Desno glej!"

Legionarji so defilirali, a preden je prišla vrsta na Švejkov oddelek, je še zašepetal: "Tak ob šestih pri Kelihi! In črno pivo imaš tudi?"

"Imam!" je pritrdil Palivec. "In zamarijašamo?" je pozvedoval Švejk.

Vodička je odgovoril namesto Palivca: "Kajpada! Brez skrbi!"

"Rota, pozor!" je zakričal spredaj kapitan Lukaš. "Pohodom — pohod! Desno glej!"

In Švejk je vrgel desno nogo naprej ter še dejal: "Bravo, pomenimo se! Vsa ta vojska z bitkami, govorancami in defilirkami pa naj ne piše —!"

"Tak ob šestih!" je kričnil za njim Vodička, odgovora pa ni dobil več.

Nad dobrim vojakom Švejkom, ki je marširal po mestu, so tužno viseli s streh in balkonov mokri prapori in po njegovi čepici je bobnal droben dež —

KONEC.



## V SPOMIN

PRVE OBLETNICE PRERANE SMRTI NAŠEGA ISKRENO LJUBLJENEGA IN NEPOZABNEGA SOPROGA IN OČETA

## Max Leonardi

ki je za vedno zatisnil svoje oči 13. oktobra 1942.

Kako pozabit to gomilo, kjer blago tvoje spi srce, ki nam brezmejno vdano bilo ves čas do zadnjega je dne?

Zdaj bivaš vrh višave jasne, kjer ni mraku, kjer ni noči; resnice sonce ne stenni, tam sonce sreče ti ne vgasne.

Zalujoči ostali:

SOPROGA in OTROCI.

Euclid, O. 13. okt. 1943.



Oglašajte v... Enakopravnosti

## Za delavce

## TOVARNISKO DELO

100% obrambna tovarna  
Izkušnja ni potrebna  
Plača na uro, poleg "overtime"

Zahteva se "Availability Statement"

The Draper Mfg. Co.

E. 91 St. in Crane  
1 blok južno od Union Ave.

## TEŽAKI

za

STOCK HANDLING  
SPREJEMNI ODDELEK  
ODDAJNI ODDELEK  
STAVBINSKI ODDELEK  
SPLOŠNA DELA ZUNAJ

Plača od ure

THE CLEVELAND TRACTOR CO.

19300 Euclid Ave.

## Mali oglasi

## B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45 St. HE. 3028

Prvovrstna popravila na vseh  
vrst radio aparatih

## CE POTREBUJETE

Novo streho ali pa če je treba vašo streho popraviti, se obrnite do nas. Izvršimo velika in majhna dela na trgovskih poslopih in domovih. Brezplačni proračun.

## Universal Roofing Service

1515 St. Clair Ave.

CH. 8376-8377

Ob večerih: ME. 4767

## Odda se v najem

Stanovanje s 5 sobami se odda v najem odrasli družini. Vpraša se na 1024 E. 71 St.

## Sobo

s garažo ali brez se odda v najem poštenemu moškemu. Vpraša se po 4. uri popoldne na 1059 Addison Rd., spodaj, stranska vrata, zadaj.

## V najem

se odda štiri čedne sobe, priprave za pečlarje ali pečlarice. Vpraša se po 5. uri popoldne na 1449 E. 57 St., od White Ave.

Mr. in Mrs.  
Joe Sustarsic

## GOSTILNA

6702 St. Clair Ave.

Prijazno vabimo prijatelje in znance, da posetijo našo gostilno, kjer bomo ob vsaki priliki postregli z dobro pivo, žganjem in vinom ter okusnim prigrizkom. Vsak petek in soboto večer je na razpolago fina godba za zabavo.

## SEZNAM

S KOM MORETE POMAGATI K ZMAGI

MASCOBE IN MASTNI ODPADKI  
Prodajte vašemu mesarju

KOVINSKI ODPADKI  
Povprašajte v vaši mestni dvorani

SHRANITE STARE ČASOPISE  
Pokličite PR. 6100 za odpremo

KOSITRNE SKATLJICE  
— Operite jih  
— Strite jih  
— Shrinite jih  
— Oddajte jih

na pristojna mesta za pobiranje

Pobiranje v Clevelandu:  
na vzhodni strani:  
prvo nedeljo v mesecu;  
na zapadni strani:  
tretjo nedeljo v mesecu

## Za delavce

KOVAŠKI

POMAGAČI

BRUSAČI

ODPOŠILJAČI

PACKERJI

POMAGAČI PRI

OGNJU

POLIŠERJI

MODELOV

Važna aktivnost

Plača od ure

Steel

Improvement

&amp; Forge Co.

970 E. 64 St.

MOŠKE IN ŽENSKO

se potrebuje za

splošna tovarniška dela

6 dni v tednu

48 ur dela na teden

Plača za ZAČETEK

Moški 77½c na uro

Ženske 62½c na uro

Morate imeti izkazilo državljanstva.

Nobene starostne omejitve, če ste fizično sposobni za delo, ga imamo za vas.

Zglasite se na  
EMPLOYMENT OFFICE  
1256 W. 74 St.

National Carbon  
Co., Inc.

OSKRBNICE

Polni čas: 5.10 zv. do 1.40 zj.  
šest večerov na teden

DOWNTOWN:

750 Huron Rd. ali

700 Prospect Ave.

PLAČA \$31.20 NA TEDEEN

Delni čas:

1424 Argonne Rd.,

South Euclid

Tri ure dnevno, 6 dni na teden

PLAČA \$9.90 NA TEDEEN

Delni čas:

1588 Wayne Rd., Rocky River

Tri ure dnevno, 6 dni na teden

PLAČA \$9.90 NA TEDEEN

Če ste sedaj zaposleni pri obrambnem delu, se ne prijavljajte

EMPLOYMENT OFFICE

ODPRT 8 zj. do 5. zv. dnevno

razen ob nedeljah

THE OHIO BELL

TELEPHONE CO.

700 Prospect Ave. Soba 901

SNAZILKE

za našo novo moderno

CAFETERIA KUHNJO

Visoka plača od ure in bonus

Damo uniformo in obede

Thompson Aircraft

Products Company

23555 Euclid Ave.

PLETILKE in za KVACKANJE

Zelo izurjene za delo doma na

ženskih oblačih

Plece work, regularna tedenska plača

SU. 1575

MI DAJEMO IN IZMENJAVAMO EAGLE ZNAMKE

# The May Co.'s Basement Blanketi! Odeja!



Običite ohijsko največjo trgovino v kleti za najboljšo izbero blanketov in odeje! Ne kupičite—Kupite EDINOLE KAR POTREBUJETE!

## 5% VOLNENI PLAID BLANKETI

Tehtajo samo 4 funte! 5% volne, 95% bombažni plaid blanketi v modri, rozasti, temno rjavi in zlato-rumeni barvi... prijetno obrobjeni z bombažnim satenom. Mere 72x84.

3.98 par

5% Volneni  
"Penton"  
blanketi  
3.98 vsak

70% bombaža, 25% rayona in 5% volne... atraktivno obrobjeni s rayon satenom, 3 inče širok! Izberite si iz pastelnih barv, modre, zelene, rozaste in cedrove. Mere 72x90.

25% volneni  
plaid  
blanketi  
5.98 par

Topli plaid blanketi... 25% volne, 75% bombaža. Obrobjeni s rayon satenom! Velike mere 72x84! V atraktivni barvi, rozasta, zelena, cedrova in modra plaid!

## BEACON "SWANGLOW" 50% VOLNENI BLANKETI

Posebno težki, lepi blanketi iz 50% volne, 25% rayona in 25% bombaža! Rayon satin rob, ki dodajajo k lepoti! Solidne barve v cedrovi, temno rozasti, modri in zeleni. Mere 72x84.

5.98 vsak

The May Co. Basement